

Magyar Szállodás és Vendéglős

A BUDAPESTI SZÁLLODÁSOK ÉS VENDÉGLŐSÖK IPARTESTÜLETÉNEK HIVATALOS LAPJA.

HOTELIER ET RESTAURATEUR DE HONGRIE
UNGARISCHER HOTELIER UND GASTWIRT

GUNDEL KÁROLY, MALOSIK FERENC, MARENCICH OTTO, NÉMETH ALADÁR
KÖZREMŰKÖDÉSÉVEL SZERKESZTI — REDIGÉ PAR BALLAI KÁROLY

SZERKESZTŐSÉG (REDAKCIÓ) ÉS KIADÓHIVATAL: BUDAPEST, IX, LÖNYAY UCCA 22. SZÁM. TELEFON: 381-152.

Lelkigyakorlatok az Eucharisztikus kongresszust megelőző időben

IGEN TISZTELT KARTÁRSUNK!

EZ ÉVBEN ÜNNEPLI ORSZÁGUNK SZENT ISTVÁN KIRÁLYUNK halálának 900. évfordulóját. Ennek emlékére a Pápa Öszentsége az eucharisztikus kongresszus helyéül Budapestet jelölte meg. Ez a kongresszus bizonyára az idegeneknek és a vidékieknek nagy tömeget fogja idehozni, tehát abban az időben üzemeinket és alkalmazottainkat teljes mértékben le fogja kötni a vendégeknek a kiszolgálása.

Iparunk katolikus tagjai azonban nem mulasztják el, hogy lelkileg elő ne készítsék magukat az ünnepekre.

A kongresszus központi csoport-bizottsága gondoskodik, hogy iparunk katolikus tulajdonosai, családtagjai, valamint alkalmazottai eleget tehessenek vallási és nemzeti érzésük követelményeinek.

A szent ünnepek megkezdése előtt, március havában, háromnapos lelkigyakorlatot rendez, esetleg hétfőn, szerdán és pénteken. Külön a férfiaknak, külön a nőknek, és pedig naponta délután 5 óra körül. A lelkigyakorlat mindenkor egy órán át fog tartani és közös szent áldozással fejeződik be.

Az a tiszteletteljes kérésünk, hogy kartársaink hívják fel erre katolikus alkalmazottaik figyelmét és tegyék lehetővé, hogy ezeken a lelkigyakorlatokon résztvehessenek, amely időre tehát adjanak részükre szabadságot. Elsősorban természetesen maguk a katolikus kartársaink és családtagjaik járjanak elől jó példával.

A résztvevők számát testületi irodánkkal kérjük — sürgősen — közölni.

A lelkigyakorlatok helyét és idejét kellő időben tudatni fogjuk.

BALLAI KÁROLY

vezető jegyző.

MALOSIK FERENC

elnök.

... kávé és természetesen teát
is Meintől!

Darjeeling Orange Pecco P 20.—
Ceylon Orange Pecca . . P 17.80
India Orange Pecco P 16.20
Virágos India Pecco P 14.40

POPPER BORPINCÉSZET R. T. BUDAPEST-KÖBÁNYA,
ELŐD UCCA 8. SZÁM

ALAPÍTOTT: 1869. ÉVBEN.

TELEFON: *1-484-62.

AZ 1922. ÉVI SZÜLLŐ- ÉS BORGAZDASÁGI KIÁLLÍTÁSON ARANYÉREMEL KITÜNTETVE

OLVASSUK, TERJESSZÜK LAPUNKAT!

SZEREZZÜNK ELŐFIZETŐKET!

A M I N A P T Á R U N K

1938 Március 2 Szerda	Délelőtt 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Heleck Ferencnél (VIII, Dugonics ucca 6.)	11 Péntek	Este 8 órakor vendéglősök vacsorája Holub Rezsőnél (IV, Kossuth Lajos ucca 12.)
5 Szombat	Az adóközösség tagjainak adóátalányuk befizetése.	16 Szerda	Délelőtt 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Andreics Károlynál (VIII, Kerepesi út 5.)
8 Kedd	Délelőtt 11 órakor a békéltetőbizottság ülése az Ipartestületben.	21 Hétfő	Délelőtt 10 órakor a békéltetőbizottság ülése az Ipartestületben.
9 Szerda	Délelőtt 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. Délután 4 órakor az előljáróság rendes havi ülése az Ipartestületben. Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Hanniker Sándornál (V, Harmincad ucca 4.)	23 Szerda	Délelőtt 11 órakor a képesítőbizottság ülése az Ipartestületben. Este 7 órakor Jóbarátok vacsorája Schmauder Józsefnél (IX, Bokréta ucca 12.)

Dreher Baksör



ANGOL GINI

High & Dry

Booth's Distilleries Ltd. London-féle

VEZÉRKÉPVISELET ÉS LERAKAT:

VENDÉGLŐSÖK BESZERZŐ CSOPORTJA RT.

Magyar Szállodás és Vendéglős

Vesztéseink.

— Potzmann Máttyás és Hoffmann János halála. —

(M.) A MI NAGY VENDEGLŐS-CSALÁDUNKAT rövid időn belül két nagy veszteség érte. Két érdemes barátunkat és társunkat veszítettük el: Potzmann Máttyás, ipartestületünk pénztárosát és Hoffmann Jánost, számvizsgáló bizottságunk tagját.

Mikor e két veszteségünkről nyilvánosan beszámoltunk, latolgatjuk, mi értéket jelentettek a körünkben, elítávoztot kartársaink. Mint állták meg helyüket az iparunkban, megértő, jó barátok voltak-e, akik velünk együtt küzdöttek ipari érdekeinkért? Meggyőződéssel állíthatjuk, minden tekintetben egész emberek voltak, hasznos és buzgó tagjai testületünknek és ezért kétszeresen fáj hirtelen elmúlásuk. Azt tartják, hogy a halál szekere minden bűnánatot elvisz. Egy-ideálú megállapítás ez! A veszteség fölött érzett bánatunk biz' velünk maradt. Sovány vigasztalás az, hogy annak, aki született, meg is kell halnia. A közmondás szerint, ahol bölcsőt ringatnak, ott koporsót is kopácsolnak. Még nem született meg az a zseni, aki a földi öröklét által fötalálta volna. Talán jól is van ez így és ha bánatunk velünk marad kedves kartársaink elhűntán, Isten akaratában nyugodjunk meg.

Amikor e sorokat rívom papírra, a rádióban a farsangot temetik. Úgy sír a cigány hegedűje, mintha búcsúztatót húzna. Két elhűnt kartársunkra gondolok, talán nekik szól a búcsúztató. Megérdemelnék! Mindketten német származásúak és dicséretükre mondom, szerették a magyar dalt, a magyar zenét, szívükben magyar érzés lobogott. Élénken emlékszem arra, bálainken miként táncolták a csárdást, tősgyökeres magyar ivadékok is megirigyelhették őket. S mindez már a múlté. Csöndes, békés lelkek lettek . . .

#

POTZMANN MÁTYÁS 1872-ben Vámosderecskén született, szakmáját Kőszegen tanulta ki. Bécsben tökéletesítette magát, majd hazajöve, Budapest legnevezetesebb üzleteiben dolgozott, míg az Akadémia és Arany János uccák szegletien volt Mayer vendéglő főpincére, majd tulajdonosa lett. Később az Ullói út elején nyitott vendéglőt, amely országszerte hamarosan ismertté és népszerűvé vált. Ipartestületünknek mindig lelkes és hasznos tagja volt. 1923. évben pénz-

tárosnak választották meg. Utolso pénztári jelentését a most lezajlott közgyűlésen olvastuk föl. A pénztáros akkor már halott volt s a közgyűlés hálás köszönetet, amelyet megrendülve, álva mondott pénztárosának, Potzmann Máttyás már az égből hallgatta és vette tudomásul. Rászolgált, hiszen beteggyábjából kelt föl, hogy a pénztári zárást átnevezze . . .

#

HOFFMANN JÁNOS 1875. évben Rajkán született, szakmáját Pozsonyban, a Palugyayaknál, valamint Pöstyében, a Grand Hotelben tanulta meg. Budapesten Pribitzerné üzletében dolgozott, majd hamarosan az Arany János uccai Mayer-vendéglő főpincére lett. Első ízben Budán, a Fő uccában — a Három Veréb — önállósította magát. Innen ment át a híres Öreg diófa, amelyet Buzik Andrásról vett át. Az Öreg diófa öreg cégéret testületünk őrzi. Az Öreg diófa fogalomról váit, régi, jó, kedélyes találkozó helye volt Pest-Budának. Testületünknek buzgó és hű tagja volt. Hosszú éveken keresztül előjáróságunk tagja, később a számvizsgáló bizottságban dolgozott. Megbízható, jó barát és kartárs volt!

#

Potzmann Máttyás és Hoffmann János, kedves kartársaink — Isten veletek!

Szállodaüzemi glosszák.

Irtá: **Marencich Ottó.**

II.

KORÁBBI KOZLEMENYEIMBEN már rámutattam arra, mennyire fontos egy új üzem megszervezésénél a jól átgondolt és minden részletre kiható üzemtér és költségeloirányzat megállapítása. Egy ilyen szervezésnél természetesen tekintettel kell lenni az általános gazdasági viszonyokra is.

Hibának minősíthető, hogy gazdaságpolitikai gondolatainkat gyakran a szentimentalizmus befolyásolja, miáltal esetleg saját kárunkra cselekszünk. Manapság a szállodásnak egyedül a fennálló helyzettel és a lehetőségekkel kell kiaknázásával kell foglalkoznia. Foglalkoznia kell ezzel annál is inkább, mert a vendégkör kiszélesítése az üzem éltető erejét képezi, ez pedig a mindenkori gazdasági helyzetből és rendelkezésre

BORKERESKEDELMI ÉS MEZŐGAZDASÁGI RÉSZVÉNYTÁRSASÁG

VEZÉRIGAZGATÓ: **KLABER MIKSA**

PINCÉSZET:

BUDAFOK, PETŐFI ÚT 16. SZÁM.

TELEFON: 2-696-98.

VÁROSI IRODA:

BUDAPEST, V. ALKOTMÁNY UCCA 16. SZ.

TELEFON: 1-142-62.

álló férőhelytől függ. Számolni kell a ténnyel is, hogy egy konjunktúra sem állandó jellegű, bár a múlt évben nálunk is tapasztalt némi fellendülés reményét ad arra, hogy ez tovább tart, mert az általános gazdasági viszonyok — főleg Amerikában és Angliában — javultak. De az ilyen fellendülés könnyen túlzott optimizmusból vezetheti a szállodaipart, ami továbbmenően túlermelésbe sodorhatja. Eitől pedig óvakodnunk kell, mert a túlermelés következménye újabb válságot, hitelmegszorítást és végül újabb összeomlást is okozhat.

Ismeretes, hogy a személyforgalom, amelyből a szállodaipar elsősorban él, kedvező gazdasági viszonyok mellett fellendül, miáltal a költségek is nagyobb lesz, viszont gazdasági depresszió esetén csökken. Ezen ingadozásokkal az óvatosságnak idejében számolnia kell és a lehetőségeket kihasználva, anyagi tartalékról gondoskodni, hogy visszaesés esetén kelően védve legyen.

Egy stagnáló szállodaüzemet csak józan üzemi politikával lehet újra fellendíteni. Nagy hátránynak tekinthetjük azt is, hogy a szállodás csak ritkán, de akkor sem teljesen tudja magát a szokás hatalma alól kivonni és az új kor szellemét követni.

Remélem, hogy szaktársaim elnézéssel veszik erme kijelentésemet, de ezt szükségesnek tartom és úgy vélem, anciennitásom jogot ad erre. Eheul fugaces labunter anni. (Sajnos, eltűnnek az iramló évek!)

Rátérve az idegenforgalom kérdésére, látjuk, hogy Svájc, Olaszország és részben más országok is, eleven példái annak, hogy az ellanyhult idegenforgalom igenis, fellendíthető, mert a vasuti díjszabás, a benzínárak, valamint a közterhek lényeges csökkenésével nemcsak az idegenforgalmat, hanem a belföldi forgalmat is növelni tudták.

Megfontolásra ajánljuk idegenforgalmi hatóságaink, hogy figyelmük ne csak az idegenforgalomra vonatkozóan terjedjék ki, hanem a belföldi forgalomra is, mert ma ott tartunk, hogy az idegen sok esetben nagyobb kedvezményeket élvez mint a

FELLNER BÉLA t. ú. v.

Élisó belvárosi szállodalai, vendéglői és kávéházi személyzeteket közvetítő iroda
BUDAPEST, IV, MOLNÁR UCCA 3. SZÁM. TELEFON: 181-401

belföldi utas. Főleg a téli hónapokban, amikor az idegenforgalom lanyha, kell mindent elkövetni, hogy a belföldi forgalmat emeljük. Ilyen irányú kezdeményezés nemcsak üzleti, hanem nagyfokú erkölcsi és kulturális értekel is bír, mert ezzel a forgalmat növeljük és az utazási kedvet természetszerűleg a széles rétegekben is felkeltjük.

Általában a helyzet ma az, hogy azok az országok, melyeknek valutája gyengébb értékű, magukhoz ragadták az idegenforgalmat a magasabb valutaértékű országokból. Ez a körülmény — mint látjuk — oda vezetett, hogy az utóbbiak ez ellen úgy védekeznek, hogy az utasforgalmat is devizazárattal szűjtötték, ami azonban teljesen az idegenforgalom érdeke ellen van. Előreláthatólag még jelentékeny idő fog eltelni addig, amíg ezek az országok belátják, hogy saját érdekük ellen cselekszenek, ha ezeket az intézkedéseket továbbra is fenntartják.

A szállodaiparnak mindeme jelenségeket figyelemmel kell kísérnie és ott, ahol arra szükség mutatkozik, saját érdekeit meg kell védenie. Ezért fontos, hogy ne csak az idegenforgalmi szervek, hanem szállodás maga is ápolja és fejlessze nemzetközi kapcsolatát, mert ezzel nemcsak saját magának, hanem az országnak is szolgálatot tesz.

Utaltom kell ismét a nemzetközi kollegialitás fontosságára, melyet átfogóan egyedül a Szállodások Nemzetközi Egyesületével, az IHV-val való szoros kapcsolat által érhetünk el.

Tradíciók ma nem vezethetnek bennünket, mert helyet kell adnunk minden olyan új eszmének, mely iparunk felvirágoztatására és gazdasági életünk javulására vezet. A mai kor előretörő egyénekét kíván, iparunknak is tapasztalt és kezdeményezni tudó egyénekre van szüksége, akik az adott helyzet fölött uralkodni tudnak, problémákat megoldanak, nehézsége-



A VENDÉGLŐSÖK BESZERZŐ CSOPORTJA R.T.
igazgatósága, felügyelőbizottsága és tisztikara mély fájdalommal jelentik, hogy a részvénytársaság igazgatósági tagja

POTZMANN MÁTYÁS úr

f. hó 25-én váratlanul elhunyt.

A megboldogult, mint vállalatunk egyik alapító részvényese, majd hosszú éveken keresztül igazgatósági tagja, lelkes közreműködésével és ragaszkodásával mindig hathatós támogatója volt vállalatunk érdekeinek.

Emlékét el nem múló kegyelettel fogjuk megőrizni. Utolsó útjára kísértük február 28-án délután 4 órakor a Kerepesi úti temető halottas házból.



SZENT ISTVÁN
CSALÁDI SÖR

1 1/2 literes
zárt palackokban

a
Kőbányai
Polgári Sörgőze
gyártmánya

ket leküzdene és az ellentéteket kellő diplomáciával kiegyenlíteni képesek, mert ahol ezek a képességek hiányoznak, ott ma a visszaesés és a káros mihamarabb bekövetkezik. Kezdeményezésre az üzemből magában is van szükség, mert ez élénkíti ipari életünket és ez adja az üzemek mindenkor szükséges sajátos jellegét.

Az új és jó eszmék a mai kor követelményei és bátran merem állítani, hogy nincs más ipar, melyben annyira hatásos és eredményes volna a kezdeményezés, mint a szállodásiparban, mert ebben szűkebb gazdasági és üzemechnikai probléma vár ma is megoldásra. A világ tele van emberekkel, akiknek csak az alkalmuk vagy bátorságuk hiányzik ahhoz, hogy eszméiket megvalósítsák. Rajta tehát!

Mindebből látjuk, hogy a szállodásipar szoros kapcsolatban áll a gazdasági élettel, az idegenforgalommal, mely tényezők minden kultúrárszágban első helyen állanak. Ezekkel foglalkozni és ezeket tanulmányozni minden szakembernek nemcsak feladata, de érdeke is, mert csak úgy nézhetünk egy jobb jövő elé.

A szállodás és vendéglős bál

AZ EZIDEI BÁLUNK február 23-án a Britannia szálló gyönyörű új kupolatermében ünnepélyesen és vígan zajlott le.

Ünnepi alkalmul szolgált a bál arra, hogy 60 éve, hogy az Ipartestület jogi elődjének, az ipartársulatnak zászlóját fölavatták; a vígságot fokozták azok a nyerevénytárgyak, amelyekkel a legtöbbet táncolók jutalmául tűzött ki a buzgó rendezőség.

A verseny ötletes terve Lichtenr Tivadar karterünké, amellyel nagy sikert ért el.

A bál megnyitása előtt a zászlóavatást Németh Aladár alelnök méltatta:

A MI MAI BÁLUNK EGY SZÍNNEL, egy gondolattal még gazdagabb, mint eddigi báljaink. A boldog multat, a patinás hagyományokat megbecsül, megható gondolat a mi szeretett elnökünkötől, Malosik Ferenc barátunktól származik. (Taps és éljenzés.)

Ő ásta ki a mult sárguló irattömegeiből azt a ténnyt, amelyről mi, az újabb generációnak tudatlan, közbömbös és hálátlan tagjai, mítssem tudunk, hogy 60 évvel ezelőtt milyen lélekemelő ünnepély volt a Redoutban.

1877-ben, egy verőfényes őszi napon avatták fel iparunk zászlóját, amely a legnehezebb moiré-antikból készült. Az egyik oldalán lebegő géniuszok emelik a szent koronát. A másik oldalán két, egymásbafojtó kéz az összejáratást jelenti.

Az ünnepélyen résztvevő Ráth Károly főpolgármester. Ott voltak a főrendiházak és a képviselőházak tagjai, professorok, akadémikusok, művészek, írók, a gazdasági élet kiválósságai. De az első személy egy

MODERN, IZLÉSES, TISZTÁNTARTHATÓ

falon, butoron, portálon a

TERROLUX

burkolólemez

minden színben gyártja

MISKOLCZI és TÁRSA

asbestcement-palagáyr

Budapest, V., Aikotmány u. 4. Telefon: 129-044.

csillogó szemű, bájos asszony, a zászlóánya: Gundel Jánosné volt.

A rendezőség jelyvényeit az ő fényképe díszítette. Tizenkét tagú deputáció ment érte és egy álomszerű négyesfogat vitte a virágborulit Redoutba. Kilencven fehérruhás leány, mind vendéglős-leány, kísérete a tribünre és amit az egykorú krónikás németül írja: „... es bot in der Tat ein wunderbares Bild die anmutige Frau, umringt von der Schar reizener Mädchen schritten in feierlicher Weise daher, so dass es aussah, wie ein Triumphzug der Friedensgöttin!”

I. Ferenc József néhai királyunknak remekbe-készült zászlószöge került elsőnek a rúdba.

Az avatást ünnepi ebéd követte, amely delután négy órától este kilencig tartott. Az ebéd meszerűen gazdag volt. Nem sorolhatom fel fogásait és az italokat, mert a szupé-csárdásig is beszélmem kellene. Csak annyit árulok el, hogy — nem kismenit szolgáltak fel.

Malosik elnök urunknak finom érzésű kezdeményezésére, Mányai József jelenlévő kiváló festőművésszel, Benczur tanítványával, megfeszítettük a zászlóanya arcmsát, hogy az testületünk székházának a legkedvesebb díszé legyen. Ime a képl! (A zöld bársonytakarót két vendéglős-leány leemeli és a képet reflektorfény világítja meg. Szünni nem akaró taps.)

Gundel Jánosnéban a zászlóanya emlékéét tiszteljük. De ezenfelül még a magyar anyának, a vendéglős asszonynak eszményképét is glorifikálva látjuk benne. Ő adta nekünk a magyar vendéglősipar büszkeségét, a magyarországi idegenforgalom egyik legnagyobb értékét: Gundel Károlyt. (Taps és éljenzés.) Hatvan év előtti zászlóanyánk emléke ezért minden magyar vendéglős család számára kétszeresen is becses és tisztelt.

Legyen ez a finom arcmság magasztos szimbóluma a magyar szállodás és vendéglős asszonynak, aki a mi jó- vagy balsorsunknak a megosztója, aki a mi lényünknek a jobbik fele, aki minden bánatunknak és minden örömünknek részese! (Taps.)

A mai est emlékére a zászlót a szállodás és vendéglősasszonyok nevében Malosik Ferencné, Németh

Kitünő a **Dröher** keksz és a **Dröher** csokoládé!

Aladárné, Román Jánosné és Szita Lajosné kék-fehér selyemszalaggal díszítette föl, amelyre a következő volt aranyal ránkíelve: Soha el nem múló hálánk jele!!!

Ezután Malosik Ferenc bálelnök jeleire a bált

„Jaj de magas ez a vendéglagóddá...“

csárdással az alábbi párok nyitották meg:

Avar Mancsi—Kintli Kálmán, Bánovszky Margit—Katona József, Csorna Terus—Csik József, Farkas Irén—Bárdi Ferenc, Gundel Bözsi—Lichtner Tivadár, Gundel Panni—Hohl György, Király Éva—Witzl György, Király Klára—Horváth István, Klein Irma—Tóry György, Klein Zsuzsi—Erdélyi Béla, Leitner Évi—Róman Ferenc, Major Zsuzsi—Nagy Mihály, Miklós Aranka—Ferber Pál, Wágner Babi—Bánovszky László, Wágner Erzs—Szily Gábor, Weiszter Erzsébet—Lauer István.

A bálon mindvégig a legnagyobb hangulat uralkodott. Hajnal felé osztották ki a díjakat. A hölgyek közül, akik a legtöbb fiúval táncoltak, az I-5-ös díjat, egy értékes arany karkötőt, Leitner Évike, a II-ik díjat, Gundel Károly borkötését, legújabb szakácskönyvét Gundel Bözsi, a III-ik díjat, ugyancsak Gundel Károly szakácskönyvét Major Zsuzsi nyerték.

A legszebb magyaros elgondolású báliruha díjat, egy ötös-díszítésű gyöngyarkötőt Gundel Panni kapta.

A „legudvariasabb táncos“ díjait az alábbiak vitték el: I-5-ös díj: ezüst cigarettetárcát: Román Ferenc (Dunapalota), a két következő díjat, Gundel Károly borkötését szakácskönyvét Hohl György és Moncsék Ferenc.

A bálon megjelent hölgyek névsora:

Asszonyok: Pintér Györgyné, Barta Lászlóné, Wéber Józsefné, vitéz Borzovay Vilmosné, Kakas Ferencné, Kakas Istvánné, Czimerer Istvánné, Kori Sándorné, Sas Rezsőné, Kóhalmi Györgyné, Földvári Sándorné, Sipos Jenőné, Spelter Henrikné, Kovácsik Gézné, Dorogi Lászlóné, Glaz Péterné, Szabó Sándorné, Beer Lászlóné, vitéz Gaszlár Ferencné, Király Lajosné, Schwartz Antalné, Lichtner Elza, dr. Domokos Leóné, Kecskés Jánosné, Kardos Jánosné, Bagarú Jánosné, Tagverkszoffer Antalné, Farkas Istvánné, Szalay Szilárdné, Lank Andorné, Malosik Ferencné, Gélli Mihályné, Garab Emliné, Szabó Jenőné, özv. Kluger Aladárné, Krámer Artúrné, Kara Józsefné, Nánóczy Jánosné, dr. Palágyi Lászlóné, Enyigi Pálné, Czifirace Vincéné, Hanniker Sándorné, Farkas Pálné, özv. Berger Vilmosné, Hohl Ferencné, Bem Béláné, Marencich Ottóné, Dénes Mártonné, özv. Kállay S. Lászlóné, Patz Antalné, vitéz Miklós Józsefné, Farkas Lajosné, Tolnai Antalné, Berliner Arminné, Auer Istvánné, Bánay Józsefné, Deák Ferencné, Deák Lászlóné, Drahos Zsigmondné, Somogyi Istvánné, Ádám Viktorné, Sárközl Iréné, özv. Varga Istvánné, Cuzcor Mihályné, Goldmann Oszkárné, Miáksits Lajosné, Szabó Gaborné, Gilg Károlyné, Riemer Lajosné, Gulyás Ferencné, Szántó FABIÁNNÉ, Kálmán Gézné, Somhegyi Kristófné, Kurcz Béláné, Perleky Mihályné, Szinden Lászlóné, Román Jánosné, Juhász Józsefné, Major Károlyné, Wiesner Henrikné, Frisz Gézné, Komjáthy Jánosné, Ségdy Istvánné, Omász Györgyné, Engel Gyuláné, Engel Józsefné, Darday Gyuláné, Zaubler Lászlóné, Zaubler Károlyné, Róráriusz Jánosné, Nemes Károlyné, Zauper Ferencné, Leitmeter Ferencné, Benedek Frigyesné, özv. Reichert Károlyné, Fischer

Jenőné, Hock Ferencné, ifj. Balogh Károlyné, ifj. Pályi Károlyné, Pályi Károlyné, Vrádi Jenőné, Vajda Andorné, Teleky Endréné, Vadász Ferencné, Király Pálné, Ferber Gézné, Kugler Ferencné, Nagy Gézné, Szita Lajosné, özv. Farkas Gézné, Torma Deszóné, Ségdy Iréné, Klempa Bertalané, Csordás Lászlóné, Hak Gyuláné, Kincses Józsefné, Palavesztra Györgyné, Fléger Vilmosné, Gündert Mihályné, Mazura Gy. Rezsőné, Hohl Sebőné, Nyilray Sándorné, Leitner Józsefné, Moncsék Jánosné, Lukács Antalné, Andreics Károlyné, Jajczay Istvánné, Wiasz Antalné, Tomay Lajosné, Szemes Jánosné, Babicz Gyuláné, Gruber Antalné, Kenyeres Antalné, Gundel Ferencné, Goda Jenőné, Martin Ferencné, özv. Tobis Henrikné, Steuermann Leóné, Németh Ernőné, Hetényi Gézné, Bendessy Gyuláné, dr. Schmid Dánielné, Nászy Károlyné, Czireter Józsefné, Zucker Jánosné.

Leányok: Illés Hilda, Andaházy Irén, Szemes Irma, Szemes Ilonka (Szombathely), Gruber Gizli, Kenyeres Bella, Stadkiewicz Ilonka, Weiszaus Hermin, Kriszsanovits Ilus, Klósz Erna, Weiszaus Ilona, Sels Genrtud, Sticker Nóra, Steuermann Ilonka, Korda Margit, Csuty Izabellé, Csuty Erzsébet, Nagy Rézsi, Vary Ilona, Weizler Magda, Csillag Anny, Kovácsik Aranka, Gáspár Irén Mária, Berlekovits Olga, Auth Magda, Ujvárszky Rózsa, Haán Katóka, Fűspök Kató, Bójlós Margit, Walder Hilda, Kocsis Júlia, Oroszvári Joli, Bagarú Mancsi, Makkos Ica, Farkas Ilona, Kecskeméti Ilonka, Palesch Ilona, Somogyvári Gizike, Sörös Ibke, Koppány Zsuzsi, Koppány Anikó, Gaál Mária, Tóth Ilonka, Paulay J. Zivircsik Ilona, Bánóczy Margit, Fischer Mária, Sziltes Teri, Szilágyi Gizella, Szilágyi Erzsébet, Leitner Éva, Melich Borika, Melich Bözsike, Bem Lujza, Molnár Micke, Kredits Ilona, Farkas Irén, Tamásy Gizli, Vámos Bóra, Fehérhegyi Jucika, Deák Margit, Deák Aranka, Marosan Hilde, Makáry Karola, Schneider Kató, Riemer Miké, Paska Margit, Kálmán Klárka, Perleky Ibolya, Juhász Irén, Juhász Livia, Grüll Kató, Pusztay Mária, Brachfeld Lili, Mayor Zsuzsi, Komjáthy Dóra, Avar Margit, Omász Baba, Omász Gizella, Baán Ica, Herzegh Margit, Samek Mária, Varga Kiss Júlia, Róráriusz Kató, Czauber Juliska, Széll Gizike, Pályi Margit, Pályi Eszter, Gundel Bözsi, Gundel Panni, Király Klára, Király Éva, Hartmann Ilonka, Vadász Edit, Wagner Bözsike, Wagner Erzsébet, Guzmics Mária, Ter Ilonka, Ségdy Lili, Berlinger Gizella, Torma Aranka, Kincses Nelly, Ziegler Mária, Begemann Magda, Topita Jolán, Ocskay Gizella, Hohl Mancika.

Felülírtetés, illetve jegy megváltás címén betolyt összegek:

Dreher-Haggenmacher sörgyárak 625 pengő, Ilkovicz Jakab és Miksa 200 pengő, Kőbányai Polgári Sertőző 170 pengő, Törley József és társa 100 pengő, Tőszeghy Emil igazgató, Szent Gellért szálló igazgatósága, Gundel Károly, Werner János, Zimmer Ferenc, Royal nagyszálló 50—50 pengő, Palatinus, Astória, Palacé szállók 40 pengő, Bandl József 35 pengő, Budapesti Központi Tejcarnok, Pados József, Keszev Vince, Nika Ágost 30—30 pengő, Szívós Zsigmond és tsai, Németh Aladár és neje, Bertha Gyula 25—25 pengő, Babocsy József, Guttenberger Antal, Kávésok Ipartestülete, IBUSZ igazgatósága, Continental szálló, Kárpátia söröző, Zwack I. és tsai, Guttman Testvérek, Eber János, Rónai Miklós, Rónay testvérek (Hanjli), Bor, Sőr- és Italmérők Ipartársulata, Nagy István, Szaklajda György, Förster Miklós és Pál, Hungária Borpinca, Fratelli és Deisinger cég, Pironcsák An-

KREIBICH személyzetelhelyező iroda
Budapest, IV, Molnár ucca 12. Telefon: 185-466

Kohn Mór

f. ü. v. közvetlen az összes vendéglői és szállodai személyzetet. — Meghízható felirásokat és konyhai személyzetet. — Budapest, VIII., Rákóczi út 47. sz. — Telefon: 1—339—21.

lai, Schillinger Miksa, Pick I. száimagyár, vitéz Miklós Sebestyén, Miákits Lajos, dr. Goldmann Oszkár, Szőke György, Littke Kálmán, Gundel Ferenc, Gundel Katalin, Garab Emil, Fűzi Sándor, Sabathiel Tivadár, Szita Lajos, özv. Borostyánkői Mátyásné, Berndorfi Fémáruhágyár 20—20 pengő, Raab István 16 pengő, Hock P. Zoltán, Millt Sz. Ferenc, Wagner söröző, Szüts Lajos, özv. Meioschik Róbertné, Potzmann Mátyás, Löbl Mihály, Dobos Sándor 15—15 pengő, Steiner Ármin 14 pengő, Automata Buffet Rt., Magos Antal 12—12 pengő, Auguszt cukrászda, Ketter József, dr. Strausz Vilmos, Corvin áruház Rt., Mátyás G. Gyula, Gerbaud Rt., Váci uccai söröző kft., Genli Szövetség, Szabó Lajos (Debrecen étterem), özv. Heberger Jánosné, Wertner János (Gyula), Popper borpincészet, Stefkó Gyula, Korányi Zoltán, Kiss Jánosné, Kecskeméthy Ferenc, Krausz és Moskovits cég, Állami Pincegazdaság Budafok, Pozsgay Endre, Polyák László, Halló Buffet Rt., Fisch Zoltán, Sipos Károly, Ferster Ernő, Jakits Ferenc, Horváth Sándor, Weinberger Béla, Berkovits papíráruhágyár, Kecskemét város szeszlozdője, Vajda Sándor (Ceylon kávéház), Tárgyak János, Márkus Imre, Liszienicz Antal, Adamek Dániel, Kövessy Géza, özv. Köny Józsefné, Fekete István, Ladányi János, Ballai Károly, Winkler László, Wágner Jenő, Szádek Elek, Weisz I. Jenő, Schultz Ferenc, Jentner Alajos, Adamsz Károly, Posch Rezső, Lustyik Ferenc, Astória szálló, Palace szálló, Nagy és Eichner, Putz István, Neiger Jenő, Littkai Sándor, Pintér István, Major Károly, Narday Gyula, Zauper Ferenc, Leimert Ferenc, Zucker János, Huszár Jenő, Szent Lukács fürdő igazgatósága, Ferber Géza, Lukács Antal, Jajczay István, Tóth József, Kutassy üzemek, Bendesy Gyuláné, Weber József, Dorogi László, Barta Lipótné, Bor László, Budapesti Korcsmáros Ipartársulat, Mayer Ferenc, Czifrák Antal (Balatonföldvár), Gálauner Béla, Beer László, dr. Rehberger László, id. Kramer Artúr, ifj. Kramer Artúr, Gruber Sándor, Tihaméry Kálmán, Rózsadombi kávéház, Blaschek János, Klein János, Spolarich kávéház, özv. Bandl Ferencné, özv. Varga Istvánné, Csáky Sándor és neje, Bozóky András, Csuti Zoltán 10—10 pengő, vitéz Fejér István (Debrecen), Gál Jenő, Sas Sándor, Bellevue szálló 8—8 pengő, dr. Keleti Oszkár, Krajczár János, Goda Jenő, Papp Kálmán, Konta Jenő, Tory György, Reigl László, Biró Dénes 7—7 pengő, Hermann I. és fiai, Bellevue szálló, Westher István (Szolnok), Szabadság kávéház, dr. Strausz, Radosztits István (Kaposvár), Zirkeibach Ernő cég, Tatzl Antal (Orosháza), Juranovits Gyula (Szeged), Klöcker Rezső (Sárbogárd), Raskó Aladár, Paukovits és Kiss, Reisinger Mihály, özv. Heisig Zsigmondné, Dóra Lajos, Erdős Zsigmond, Ujvári és László, Verő Gyula (Metropole), Papp Lajos (Nyíregyháza), Babitz Gyula, Szemere Ernő, Fischer Jakab 6—6 pengő, Biró Jakab, Alex Manó, Biharai Béla, Kössler borkereskedő, Szenczy József, Iris Automata Buffet Rt., Kovácsy Sándor, Csomán vendéglőszakosztály, Darócz Vilmosné, Winkler Antal, Edeskytv ásvány-

PASCHKA ÉS TÁRSA



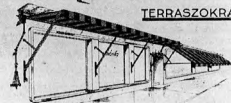
NAP- ÉS ESŐVÉDŐ
DÖNYVASZERKEZETEK

GYORSBONTÁS ALKALMAZÁS ÚJESZ
KÉZ- ÉS GYALUÁLLÓVAL



KERTEKBEN

TERRASZOKRA



• DÍJTALAN KÖLTSÉGVÉTES • ÖLCSŐ ÁRAK • ELŐREENDŐ MUNKÁK

REFERENCIÁK A TULAJDONON

kereskedelmi Rt., Hirmann Ferenc, Tóth József, Balogh József, Vendéglőszakosztályi Salgótarján, Perl Sámuel, Winter Hermann, Baan Zsigmond (Gyöngyös), Zeidler Antal, Rottler Árpád, dr. Krisfalussy István, Gulyás József, özv. Róth Manóné, Siegel József, Izsák Zsigmond, Karczay Béla, Jancsó József, Basso Ferenc, Fekete János, Kakas Ferenc, Szigethy Zoltánné, Proféta Söröző étterem, özv. Glück Frigyesné, Dektány János, Magyar Automata Üzem, Baumgarten Mátyás, Csorás László, Somogyi Ottó, Mázura Rezső, Hoffer Ferenc, Szény József, Koréh Sándor, Kovácsik István, vitéz Vesztergál György, id. Tagwerkshoffer Antal, ifj. Tagwerkshoffer Antal, Módos Béla, özv. Fixi Alajosné, Rétai Imre, Andreics Károly, Wendl István, Steiner István, Dobó Lajos, Berkó Károly 5—5 pengő, Mike Pál, Szabó Jenő, Kurz Béláné (Nyíregyháza), Berlinger Jakab, ifj. Balázs Antal, Berlinger József, Berlinger István, Hack Gyula, Leitner József, Schmauder József, Czizez József, Elő József, Heinzl Jakab, Király Lajosné, Román János, Labányi József, özv. Sipos Ferencné, özv. Breyer Sándorné, Hanniker Sándor, Winkler Ferenc, Szántó Fábrián 4—4 pengő, Schmidt János, Goda József, Foltik János, Balla Károly, Szinh Ede, Démán Iván, Auner Rezső, Klóze Róbertné, Eisenbacher György, Lukács cukrászda, Ivanovszky A., Vendéglőszakosztály, Orosháza, Kilián Sándor, Weiner Györgyné, Kerekes Mór, Springut utóda Ofner, Takács Miklós, Horváth Károly, Ábrahám Vince (Royal szálló), Bojtór István, National pénztárak Rt., Molnár Jenő (Metropole), Martin Antal, Buth Győző, Galamb József, Baán József, Wagner Erzsébet, Mills Lajos, Schöntfeld Adolf, ifj. Király Pál 3—3 pengő, Éhard János, Bölöni Józsefné, Beck Antal, Farkas Kálmán, Bagó István, N. N., Dózsa István, Somogyi József, özv. Bakó Istvánné 2—2 pengő, Czifjék László, Saágy Istvánné, Avar Manci, Molnár József 1—1 pengő.

Lezártott 1938. évi március hó 1-én.



Mecseki Gyógyítóka

A legjobb ízű magyar aperitif likőr.

Pécs város különlegessége.

Budapesti vezérképvislet, telefon: 12-23-36.

A fizetéses szabadságról.

AZ 1937. XXI. TC. VÉGREHAJTÁSÁRA kiadott 3000/1938. Ip. M. számú rendelet III. fejezete intézkedik a személyzetnek adandó évenkénti fizetéses szabadságról. A rendeletnek ezt a fejezetét kártársainkkal a következőkben ismertetjük:

I. A rendelet hatálya nem terjed ki — tehát fizetéses szabadságot sem köteles adni — az olyan kisiparos alkalmazottaira, aki üzemében — a tanoncokat és a tizenhat éven aluli munkásokat nem számítva — állandóan legfeljebb két alkalmazottat foglalkoztat.

II. A rendelet 27. §-a értelmében az alkalmazottaknak ugyanannál a munkaadónál eltöltött egy évi folytonos szolgálat után évenkénti fizetéses szabadságot kell adni. Az évenkénti fizetéses szabadság legrövidebb időtartama hat nap.

a) A munkásnak és az iparossegédnek ugyanannál a munkaadónál eltöltött öt évi folytonos szolgálat után legalább nyolc napi szabadságot kell adni. Ez az időtartam a tizenhetedik szolgálati év betöltéséig háromévenként egy-egy nappal növekszik. A tizenhetedik folytonos szolgálati év betöltése után az évenkénti fizetéses szabadság legrövidebb időtartama tizenkét nap.

Ehhez képest ebben a kategóriában az évenkénti fizetéses szabadság a következőképpen alakul:

5 évi betöltött szolgálat után	8 nap
6 " " " " " "	8 " "
7 " " " " " "	8 " "
8 " " " " " "	9 " "
9 " " " " " "	9 " "
10 " " " " " "	9 " "
11 " " " " " "	10 " "
12 " " " " " "	10 " "
13 " " " " " "	10 " "
14 " " " " " "	11 " "
15 " " " " " "	11 " "
16 " " " " " "	11 " "
17 éven túl	12 nap

b) Az olyan munkásnak és iparossegédnek, aki legalább húsz alkalmazott munkáját állandóan irányítja, az ugyanannál a munkaadónál eltöltött öt évi folytonos szolgálat után legalább tizenkét napi szabadságot kell adni. Ez az időtartam a tizenhetedik szolgálati év betöltéséig két évenként egy-egy nappal növekszik, tehát a tizenhetedik szolgálati év betöltése után az évenkénti fizetéses szabadság legrövidebb időtartama tizen-nyolc nap.

Ezeknél az alkalmazottaknál tehát az évenkénti fizetéses szabadság legrövidebb időtartama a következőképpen alakul:

5 évi betöltött szolgálat után	12 nap
6 " " " " " "	12 " "
7 " " " " " "	13 " "
8 " " " " " "	13 " "
9 " " " " " "	14 " "
10 " " " " " "	14 " "
11 " " " " " "	15 " "
12 " " " " " "	15 " "
13 " " " " " "	16 " "
14 " " " " " "	16 " "
15 " " " " " "	17 " "
16 " " " " " "	17 " "
17 éven túl	18 nap

c) A tisztviselőnek ugyanannál a munkaadónál eltöltött három évi folytonos szolgálat után legalább tizenkét napi szabadságot kell adni, amely időtartam a tizenötödik szolgálati év betöltéséig évenként egy-egy nappal növekszik. A tizenötödik szolgálati év betöltése után tehát az évenkénti fizetéses szabadság legrövidebb időtartama huszonegy nap. A tisztviselők szabadságideje tehát a folytonos szolgálat tartama alatt a következő:

1 évi betöltött szolgálat után	6 nap
2 " " " " " "	6 " "
3 " " " " " "	12 " "
4 " " " " " "	13 " "
5 " " " " " "	14 " "
6 " " " " " "	15 " "
7 " " " " " "	16 " "
8 " " " " " "	17 " "
9 " " " " " "	18 " "
10 " " " " " "	19 " "
11 " " " " " "	20 " "
12 " " " " " "	21 " "
13 " " " " " "	22 " "
14 " " " " " "	23 " "
15 éven túl	24 nap

d) A tanoncoknak és a tizenhetedik életévüket be nem töltött fiatalokéknak évenként tizenhárom napi fizetéses szabadságot kell adni.

III. Általános rendelkezések: Az évenkénti fizetéses szabadság legrövidebb tartamában nem lehet beszámítani sem a törvényes munkaszüneti napot, sem azokat a napokat, amelyek az alkalmazott betegség, baleset vagy lebetegedése miatt nem teljesített szolgálatot, kivéve, ha a betegség, baleset vagy lebetegedése a szabadság után következett be.

Ha a munkaadó a II. fejezet a) illetve b) bekezdésében említett alkalmazottat a b) illetve a c) bekezdésben említett alkalmazottak közé osztja be, az alkalmazott a b) illetve a c) bekezdés szerinti szabadságát csak akkor követelheti, ha újabb beosztásában már egy éven át szolgálatot teljesített.

A szolgálati idő folytonosságát nem érinti a munkának évenként legfeljebb három hónapot meg nem haladó olyan megszakítása, amely betegség, baleset, katonai szolgálat, vagy az alkalmazott személyén kívül álló körülmény folytán következett be; úgyszintén a munkának tizenegy munkanapot meg nem haladó olyan megszakítása sem, amelyre az alkalmazott az egyéni vagy családi életében felmerült egyéb körülmény folytán, önhibáján kívül kényszerült.

Az első esztendőn túl folytatott szolgálatot a fizetéses szabadság legrövidebb tartamának növekedése szempontjából akkor is folytonosnak kell tekinteni, ha közben a munkaadó a munkaviszonyt egy évet meg nem haladó időre megszakította, vagy ha a munkaviszony katonai szolgálat közelegetében szakadt meg.

Az üzem tulajdonosában vagy vezetőségében bekövetkezett változás a szolgálat folytonosságát nem érinti, még abban az

Mátyás Király Uduló, Svábhegy

Budapest, Mátyás király út 7. Telefon: 165-362 és nyáron 165.361.

Klimatikus szabályin gyógyhely, egész éven át nyitva. Négyezer méter magasán a tenger színe felett, Budapest legészökebb pontján terül el, 1000 négyzetgöleles parkban tetszik; de bővelkedik napos helyekben. Minden szoba erkélyes, központi fűtés; a fürdőszobákban vízkúra is végezhető. Hideg-meleg forrás víz Magyar, francia és diétás konyha. Elsőrendű, bőáosság ellátás, kívánatra szakszerű hűzkúra. 7, 10, 14 napos pászidálók. Állandó orvosi felügyelet. Elő- és utószezonban már 8.— pengőtel, főszezonban (június hó 15-től augusztus 31-ig) 10.— pengőtel.

Kölcsonbe

estélyekre, bálnkra
tálak, evőeszköz, porcellán,
asztalok, székek,
FRIED kávéházi berendező, Király ucca 44. Telefon: 129-134

Budapest és környékén, Duna és Balaton partjain, Mátrában,

az országunk legorgalmasabb városában, komoly üzemek eladására, bérbeadására, társulásnak bevezetésére van megbízásom. Csak tőkeerős szakemberek szíves megkeresését kérem levélben, mire személyesen fogom érdeklődőmet felkeresni: **SZEDERKÉNYI JÁNOS, kizárólag szállodák, vendéglők adásvételét ügynöksége, Budapest, Horthy Miklós út 72. félem. 3.**

esetben sem, ha a munkavállalót új szerződéssel alkalmazják tovább.

A fizetéses szabadság növekedése szempontjából az alkalmazott tizenhatodik életévének betöltéséig eltelt szolgálati időt és a tanoncidőt nem kell számításba venni.

Azoknak az alkalmazottaknak, akiknek a fizetéses szabadsága — a rendelet megjelenése előtt — hosszabb időtartamú, úgy annál rövidebb időtartamú szabadságot nem lehet adni.

A fizetéses szabadság legrövidebb tartamának növekedése szempontjából az 1937. évi január hó 1 napjától eltelt szolgálati időt kell számítani.

A fizetéses szabadságot a munkaadó az előírtnál korábban is megadhatja, de a szabadságra jogot adó szolgálati év elteltétől számított tíz hónapon belül okvetlenül meg kell adni.

A szabadságtól az alkalmazottnak rendes illetményeit meg kell adni. Ha a szabadságtól megkezdése előtt a munkaadó az illetményt nem fizeti meg, úgy köteles azt a rendes bér-fizetési napon, az ehhez igazodó részletekben kifizetni és ha az alkalmazott szabadságát más községben (városban) töltendő, úgy azt a szabadságon levő alkalmazottnak postán tartozik elküldeni. Változó illetmények esetében a szabadságot megelőző évben elért rendes illetmények átlagát kell alapul venni.

A szabadságtól tartamára járó illetmény kiszámításánál a természetben nyújtott szolgáltatások értékét is számításba kell venni, csak a munkaadó azokat a szabadságtól tartama alatt természetben nem tartja az alkalmazott rendelkezésére.

A szabadságot rendszerint osztatlanul kell megadni, csak a munkaadó és az alkalmazott a megosztásban kifejezetten meg nem egyezett. A szabadságot két munkanapnál rövidebb részletekre felosztani megegyezéssel sem lehet. Megegyezés hiányában a munkaadó csak akkor adhatja megosztva, ha a megosztást üzemenk helyzete elháríthatatlanul szükségessé teszi. Ilyen esetben a hatott tizenkét munkanap terjedő szabadságot legfeljebb két részre, az ennél hosszabb szabadságot pedig legfeljebb három részre szabad osztani. Három részre azonban csak úgy szabad osztani a szabadságot, hogy abból két részleget legalább hat munkanapot magában foglaló szabadságtól osson.

Amennyiben az üzem helyzete azt lehetővé teszi, a szabadságot az évnek április hó 1-étől október hó 31-éig terjedő időben kell megadni. A munkaadó köteles a munkavállalót a megadott szabadságról annak kezdete előtt legalább tizenöt nappal értesíteni.

Az alkalmazottnak fizetéses szabadsága tartama alatt ellenszolgáltatásért munkát vállalnia nem szabad. Ellenkező esetben a szabadságtól járó illetményére az igényelt elveszti. Amennyiben az alkalmazott saját munkavállalójánál vállalna munkát, úgy a szabadság meg nem adottnak tekintendő.

Ha a munkaadó — rögtöni hatályú felmondási jog kivételével — felmond, úgy a szabadságtól a felmondási idő alatt kell megadni még akkor is, ha a szabadságtól a felmondási időt meghaladja.

A munkaadó az alkalmazottak fizetéses szabadságáról nyilvántartást köteles vezetni. A nyilvántartásban fel kell tüntetni az alkalmazottak

1. nevét, születési helyét, évét, hónapját és napját,
2. szolgálatbelépésük évét, hónapját és napját,
3. szolgálati beosztásukat és szakképzettségüket,

4. fizetéses szabadságuk időtartamát, a szabadság kezdete és végének naptári megjelölését és

5. a szabadságtól elért kifizetett illetmény összegét.

Ezt a nyilvántartást az ellenőrzéssel megbízott hatóságok közegnek kívánatra be kell mutatni.

Semmis minden olyan megállapodás, amely az alkalmazottnak a szabadságtól való lemondására vonatkozik.

Ez a rendelet 1938. évi február hó 1-ével már életbe is lépett.

ELADÓ

Balatonfűzfőnél, az állomás mellett, a jó hírnévnek örvendő, 27 éve fennálló **MÁTIS SAMU BÁCSI vendéglője** öregség miatt **eladó**, esetleg **bérbe** is adó. Cím: **Mátis Sámuel vendéglős, Balatonfűzfőnél.**

**CALDERONI ÉS TÁRSA látszereszek**

BUDAPEST, V, VÖRÖSMARTY TÉP 1. SZÁM. (Haas-palota)
Telefon: 18-11-48. Alapítva: 1819
Szemüvegek, színházi látszerék a legfinomabb kivitelben
Hőmérők, barometerek, időjelző házikók stb. Fényképezési készületek és felszerelések nagy választékban.

BURNYOZKY GYULA bádogos- és szerelőmester
Bádogosmunkák. Vízvezeték, egészségügyi berendezések, csatornázás, gáz, berendezések vállalata
BUDAPEST, VIII, SÁNDOR UCCA 15. TELEFON: 140-881

BAKONYI LAJOS

CHROMOZÓ, FÉMCISZOLÓ ÉS NIKKELZŐ ÜZEME
BUDAPEST, VIII., SZIGETVÁRI U. 25/a. TEL.: 134-620

TIVOLI mustár

málna-, citrom-, narancsszörp, ketchup
worcestershire sauce, halkonzervek

GOTTLIEB GYÁRTMÁNY

Telefonszám: 296-702

WINTER TESTVÉREK

bornagykereskedők. Városi iroda és eladás:
BUDAPEST, VII., AKÁCSA UCCA 45. SZ. TELEFON: 1-349-52.
Ajánlaton kívül minőségű uradalmi falborokat, valamint
CSEMEGE- ÉS VERMOUTH-BOROKAT
minden mennyiségben, a legelőcsöb napi áron.
Tegyen próbarendelést!



Előljárási ülésünket,

amelynek tárgya a közgyűlés előkészítése volt, február hó 16-án tartottuk. Jegyzőkönyvhitelítésre Papp Kálmán és Szűcs József kártársakat kérte föl az elnöklő Malosik Ferenc.

Azután az elnök a következőkkel nyitotta meg az előljárási rendes havi ülését:

„Igen tisztelt Előljárási!

Az elmúlt hónapban az eucharisztikus kongresszus vendég-gondozó hivatalával folytatott tárgyalásokat. Még ősszel Gundel Károly közbejöttével méltányos árban egyeztünk meg, azonban ezt az árat utóbb egyoldalúan nagyon lenyomva akarják a testülettel elfogadtatni, sőt, egyes kártársainknál a vendég-gondozó hivatal megbizottja eljárát és valóságos kifőzői áron kívánta, hogy vállalják az oda beutalandó vendégek ellátását.

Mikor ez tudomásunkra jutott, értekezletet tartottunk és ezen értekezlet határozatából egy körlevélben értesítettük tagjainkat az irányvázokról.

A vendég-gondozó hivatal eljárása igen elismorít. Ha az országban valamilyen ünnepség, valamilyen sokadalom szerveződik, akkor áldozatot mindég a szállodásoktól és vendéglősöktől kívánják.

Ezt a Tendenciát látjuk a vendég-gondozó hivatal eljárásában is és különösképpen méltánytalanul velünk kapcsolatban olyan intézmény ország-világgá bocsátani, mintha mi ezt a nevezetes ünnepségi alkalmat drágításra ekarnánk fölhasználni.

Különösen méltánytalan éppen Huszár Károly volt miniszterelnök új szájából hallani ezt az ítéletet, aki nem is olyan régen, a külföldi úgsgúróknak a Britannia szálló kupolatermében megvendégeltése alkalmával nyilvános vallomást tett arról és hálával elismerte azt, hogy miniszterelnöksége idejében bármivel fordult a szállodásokhoz és vendéglősökhöz, lelkesen teljesítették azt.

Ez a két nyilatkozat egymás mellett, nekünk érthetetlen, mert, ha sokkal rosszabb viszonyok között készséggel állunk Huszár Károly volt miniszterelnök új melé, hogy juthat arra a megállapításra, hogy most, amikor nemcsak nemzet, hanem vallásos érzéseinkben különösen méltányolt alkalom előtt vagyunk, kevésbé lelkesen és kevésbé önzetlenebbül teljesítenénk kötelességeinket!

Eppen ellenkezőleg, soha sem tekintettük üzletnek az idegenforgalmat sem, minthogy nem tekintjük üzletnek az eucharisztikus kongresszus alkalmát sem.

Azonban, éppen akkor, ha így ismer bennünket az eucharisztikus kongresszus rendezőbizottságának világi elnöke, az lett volna hazafias kötelessége, hogy a keresztényi ipar számba menő szállodás- és vendéglőspár hónap alá nyúljon és nem kívánna, hogy áron alul nyújtsa szolgáltatásait, hanem megadná keresztényi feltételekhez megfelelően, a tisztas szolgálatásért a fizetési árat.”

A naprend előtti az elnök javasolta az előljárásiagnak, hogy

Téglássy Ernő aljegyzőt a jegyzői címmel ruházta föl, amihez az előljárásiagnak egyhangúan hozzájárult.

Ezután Ballai Károly vezető jegyző a közgyűlés anyagát ismertetette, amelyet az előljárásiagnak tudomásul vett.

Taggyűlés.

AZ ELŐJÁRÁSI ÜLÉS egyik tárgya a vendéglátóipari alkalmazottak munkaidejének megállapítása volt, amelyről szóló rendelettervezetet a kereskedelemügyi minisztérium hozzájárására iparistületünknek leadta. Az előljárásiagnak úgy határozott, hogy ezt a tervezetet a munkügyi bizottság tárgyalja meg és a tagokkal taggyűlésen ismerlessék meg.

A taggyűlés február 25-én volt az iparistület nagyertermében, amelyen a tagok nagy számmal vettek részt.

Malosik Ferenc elnök bevezető szavai után Ballai Károly jegyző az újabb szociális törekvések ismertetésének keretében foglalkozott a kereskedelemügyi miniszteri rendelettel, corra szöveázte a munkügyi bizottság módosító javaslatát. A jegyző előadásához többen szölköztek hozzá, így Gráf János, Páczér János, Leimter Ferenc, Papp Miklós, Román János, Takács Miklós, Weinberger Béla, Ifj. Balázs Antal, Farkas Kálmán, Dénes Márton. A felszólalások Malosik Ferenc válaszolt, amivel a taggyűlés véget ért.

A vigalmiadó átalányozása.

A POLGÁRMESTER ÚR 66.031/1938. VI. ü. o. számú határozatával iparistületünk kérelmére a vigalmi adóról szóló szabályrendelet 6. §-ában nyert felhatalmazás alapján megengedte, hogy tagjaink vigalmiadójukat

az 1938. évi január hó 1-től kezdődőleg további intézkedéssel, legfeljebb azonban az 1938. évi december 31. napjáig terjedő időben havi átalányban fizethessék.

Az átalány havi összegét a kártya stb. játék díja után, illetve az étel-ital felszólalása közben zenével nyújtott szórakozásban résztvevők után átalányban az 1937. évben megállapított és fizetett átalány havi összegében állapítja meg a határozat.

Azok azonban, akik az 1938. évi január hó 25. napjáig a terhükre 1937. évi december hó 31-ig előírt vigalmiadó-tartozásukat nem fizették meg, az átalányozással nyújtott kedvezményben nem részesülhetnek.

A vigalmiadó-átalány kiszámítására, vagy beszolgáltatására vonatkozólag az eddig kiadott rendelkezések változatlanul érvényben maradnak, vagyis az illető nyilvános helyiség tulajdonosa köteles a terhére megállapított átalányösszeget minden hónapban, legkésőbb a hónap 20. napjáig befizetni, mivel ellenkező esetben az átalányozással nyújtott kedvezményt minden további értesítés nélkül elveszti.

A nyilvános helyiségekben rendezett, ü. n. rögtönzött táncmulatságokon résztvevők után a szabályrendelet értelmében a fővárosi esetenként és személyenként 24 aranyfillér illeti meg. Ilyen esetben az átalányösszeg megállapításának helye nincs a csak esetről-esetre különböző méltánylást érdemlő esetben tehát a vigalmi adó átalányösszegeben megfizetni.

Átalányengedély hiányában a vigalmiadó városi adójegygyel kell beszámítani, illetve leróni.

Szaktudással könyvhatőnöki, ellenőrzői, tolmács, maître d'hotel-állást keresek

Nagyobb üzemek vezetését is értem.

PECS ÁDÁM, Szombathely, Operit ucca.

SCHILLINGER MIKSA
búshilőnlegességék

Előkelő szállodák, vendéglők
szállítója

BUDAPEST,

VII., Király-u. 15. Tel.: 1-428-66.

Gondoljunk jövőnkre: lépünk be a Nyugdíjgyesületbe!

AZ ERKA 130 FŐVÁROSI CÉGÉNél ó havi (cipőt 4 havi) törlesztésre vásárolhatja meg minden ruházati és háztartási felszerelési szükségletét.

Felvilágosítást nyújt az Ipartestület minden hétfőn, szerdán és pénteken d. u. 4—6 óra között. Telefon: 381-152.

A közleplejratu hitelek folyosítása.

AZ IPARTESTULETEK ORSZAGOS KOZPONTJA arra kerzte az iparugyi es a penzugyi miniszteriumot, hogy az iparosadasagok konvenziójara közleplejratu hitelalapot latesitsenek. Az IPOK kerelmel teljessilették es az Iparosok Orszagos Kozponti Szovetkezetel biztk meg a minisztertanacs által megallapított hitelkeretben a közleplejratu hitel kezelsevel.

A közleplejratu hitellelatis celya az, hogy a kezmu- es kisiparosok, valamint a közepum-tulajdonosok oly könnyen hozzáfereheto es alacsony kamattalherrel jár kölcsönökhoz jusanak, amelyeknek igénybevételével egyrészt hasznalhajtó befektetések úján, másrészt a súlyosbá megterheléssel járó egyéb tartozasak kiegyenlítésével üzemek rentabilitását fokozhassák.

A közleplejratu kölcsönt csak ingatlanra oszközöböl I. helyi bekebelezés mellett lehet folyosítani (jelzálogos kölcsön).

A kölcsön további biztosításul az Iparos váltót köteles aláírni, amely váltót az esetleges cégtársak es az ingatlan netáni többi tulajdonosai is szintén aláírni tartoznak. A váltót 0.6% felülbelyegzéssel kell ellátni. E váltóilleték azonban a kölcsönt igénybevevőt nem terheli. E váltók fedezeti váltók s így azokat megújítani nem kell.

A folyosított közleplejratu kölcsön után a Magyar Nemzeti Bank mindenkori váltóviszesszámtitási kamatlábát 2 (Kettő) %-kal meghaladó kamatot kell fizetni. Ezenkívül a bekebelezéssel járó teletkönyvi eljárásért es az okiratok szerkesztéséért egyrészt es mindenkora 1 (Egy) % fizelendő, amelyben a már előbb említett 0.6%-os váltóilleték is bennefoglaltatik. Onként érteődik, hogy a kölcsön folyosítása előtt szükségesnek látszó szakértői kiszállások, könyvizsgálatok es egyéb előzetes költségek a kölcsöntfelvevőt terhelik.

A közleplejratu kölcsönök visszallzetésének időartama 5 (öt) évben állapítottat meg, oly módon, hogy a törlesztési összegetek negyedévenként vagy félvévenként a mindenkor esedékes kamatok előzetes kiegyenlítése mellett kell fizetni.

Mindenki, aki a közleplejratu kölcsönben részesülni kíván, ebbeli szándékát jelents be az Iparosok Orszagos Kozponti Szovetkezeténél (Budapest, IV. Piarista u. 6.) es a bejelentéssel egyidőreülje küldje meg a következő okmányokat, illettleg iratokat:

1. iparigazolványt;
2. a fedezeti teljajánioit ingatlan vagy ingatlanok legújabb keletül hiteles teletkönyvi kivonatát;
3. amennyiben akár hivatalos, akár magánbecslésről szóló őrítbizonyítványval rendelkezik, annak beküldése a kölcsönkerelmel gyors elfintzését segíti elő;
4. az ingatlan vagy ingatlanokról szóló üztkár elleni biztosítási kötvényt es annak legutolsó esedékes es kiegyenlített dínyugját;
5. az iparüzem kézi es gépi felszerelésének leltárát, valamint a kölcsönkérés idejében alkalmazott szok- es segédmunkások számát feltüntető kimutatást. Az év elejétől kezdődően ugyanezen időpontig elért tényleges forgalmat az előző évi

forgalom-összeállítását es az egy év alatt kifizetésre kerülő munkabérek összegét feltüntető kimutatást. Az adosok es hitellezők tételes felsorolásával elkészített összeállítás, valamint a köztartozások részletes kimutatását (adó, OTI, MABI). Tájékoztatás adandó arról is, hogy a kölcsönkerelmelő milyen üzleti könyveket vezet.

Bejegyzett cégeknél a cégbejegyzési számot is közölni kell.

Minden nyilvános számadásra kötelezett vállalat, vagy oly cég, amely szabályszerű könyveket vezet es évenként szabályszerű mérleget készít, az előző évi mérleg es nyereség-vesztesség számlája mellé csatolja az egyes számlák részletezését magában foglaló kimutatásokat is.

Tekintettel arra, hogy az iparugyi miniszter úr rendelkezésnek megfelelően a hitelt kerelmelőz vagyoni es gazdasági helyzetét, üzemenek jövedelmező voltát, annak kapacitását es a kapacitás kihasználásának mérvét feltüntetni vizsgálat tárgyává kell tennünk, a kerelmel gyorsabb elintézés érdekében a kért adatok feltétlen beszoigáltására nyomatókosan felhívjuk az érdekeltek figyelmét.

Természetesen meg kell jelölni a hiteligénylés okát es célját is es be kell mutatni azt a kalkulációt, amely hivatva van a kölcsön felvételéből származó előnyöket kimutatni.

Szükségessé tartjuk azt is az érdekelteknék nyomatókosan figyelmébe ajánlani, hogy t e d e z e z t n é l k i ü t közleplejratu hitel nem folyosítható es hogy a hitelenek legfelsőbb határa, a fedezetiül szolgáló ingatlanoknak saját szakértőnk által megállapított becslértéke 40%-áig terjedhet. A kéllő fedezetet tehát feltétlenül biztosítani kell es emellett ki kell mutatni annak lehetőségét, hogy a hitel igénybevevete úján az üzem eredményessége fokozható.

Az iparugyi miniszter úr a minisztertanács elhatározásából kifolyólag megalakította a közleplejratu hitelkerelmel elintézésével foglalkozó bizottságot, amelyben a penzugyminiszter úr es az iparugyi miniszter úr kiküldöttel is jelen vannak. Ez a bizottság van hivatva arra, hogy a kölcsönök engedélyezése vagy elutasítása tárgyában es azok visszafizetése tekintelében határozzon. A 20.000 pengót meghaladó kölcsönök azonban csak az iparugyi miniszter úr előzetes hozzájárulása mellett folyosíthatók.

Kihalásra ítélt italmérőhelyiség.

A székesfővárosi m. kir. penzugyigazgatóság folyó évi február hó 16-án kelt 134.142/2—1938. V. fősztámú átiratában arról értesítette ipartestületünket, hogy a m. kir. penzugyminiszterium folyó évi február hó 3-án kelt 28.002/XV. f. 1938. számú rendeletével

a VII. Hársfa ucca 5. szám alatti üzlohelyiséget

italmérés gyakorlása szempontjából tiltott helyisé minősítette, ezért amennyiben a jövőben valaki ezen helyiségre korlátlan kimerési engedélyt kérne, vagy korlátlan italmérés engedélynek az átelyezését kérné, a kerelmel szabályszerű tárgyalás mellőzésével el lesz utasítva es az italmérés azonnal beszüntetése iránt azonnal intézkedés fog tétetni.

Adóügynben es könyvelésben fölvilágosítás kapható Ipartestületünkben minden kőznep délelött.



A téli idegenforgalmunk életrehívása.

A MAGYAR SZÁLLODAIGAZGATÓK KÖRÉNEK február 4-iki előadójának Hallóssy István volt az előadó.

Dénes Márton, a Kör elnöke bevezető szavai után Hallóssy István: Lehetséges-e Budapesten téli idegenforgalmi szezon? címmel tartotta meg előadását, amelyben elsősorban a kb. december 15-től január 6-ig tartó „téli szezon” fogalmát ismertetette. Rámutatott arra, hogy Magyarország osztrák és svájci fogalmak szerint elképzelt, tehát klimatikus momentumokra épített téli attrakciókról beszélni, éppen időjárásunk megbízhatatlansága miatt nem lehet. Tehát a magyar idegenforgalomnak más vonzóerőkkel és más vendégértéget kell Budapestre csábítani.

Nagyon szellemes és találó jellemzését adta azoknak a vendégkategóriáknak, amelyek számításba jöhetnek téli szezonunk kialakításánál. Hangsúlyozta, hogy éppen azért, mert téli sportalkalmaink a nyugati és északi országokéhoz viszonyítva, legalább is a fővárosban jelentéktelenek, nekünk nem az aktív sportolókra, hanem úgynevezett passzív téli vendégekre, az áttelelőkre kell bízoznunk téli szezonunk megszervezését. Azokra az emberekre, akik idő- és pénzügyi adottságaik miatt kénytelenek télen hódolni utazási passzióknak, továbbá azokra, akik elsősorban színes és változatos élményekre, társadalmi és művészeti eseményekre vágyakoznak. Ezeknek az igényeit kielégítő, olcsó és változatos téli programot kell összeállítanunk, amelyben speciális magyar látványosságok játszó a főszerepet.

Ilyenek volnának: egy történelmi hagyományokra épített magasszínvonalú pesti kernevel, Szilveszter-est, Pestkörnyéken rendezendő dísztorbematató színes és hagyományos külsőségekkel, továbbá téli vadászatok, halászatok bemutatása. Ugyancsak érdekes látványosságot lehetne produkálni fedett-csarnoki agárversenyek, boks- és birkózómérkőzések, valamint téli kerékpárversenyek megrendezésével.

Magyarország fejlett művészeti kultúrája szintén sok lehetőséget adhat a téli szezon életrehívásának: művészeti balettbemutatók, zsinlelőadások és hangversenyek, különösen népi motívumokkal gazdagított bemutatók, mint például egy nagyszabású, énekes betlehém-játék, történelmi felvonulások stb., különös hangsúlyt gyakorolnának a külföldiekre. Népeletünk színes téli szokásai: foszlóka, fonó stb. ugyancsak ritka látványosságként vonzanak a külföldi vendégeket.

Az illűst és gyógyulást keresők számára speciális téli gyógyalkalmakat kellene teremtenünk és az egész szezon sikere érdekében nagyszabású propagandát, ügyes szervezést és ami a legfontosabb, — anyagilag is versenyképes lehetőségeket nyújtunk. Mindehhez szükséges volna a vízumdíjak eltörlése, vagy legalább is olcsó, 50 filléres 1 pengős téli vízumok engedélyezése, jelentős utazási kedvezmények biztosítása.

Használt National-pénztárak

garanciával, a berlini National-gyár volt műszerészenél.

Vétel, eladás, javítás, karbantartás.

KISS ÉS SÁNDORI, VII. Nyár ucca 23. Telefon: 149-852.

Vendéglőmet betegség miatt eladnám.

Érdeklődni lehet személyesen vagy zárt levélben a tulajdonosnál: Tar Kálmán vendéglős, Abrahámhegy, Balaton-part.

Gundel Károly legújabb szakmunkái:

A VENDEGLÁTÁS MŰVÉSZETE ÉS KIS MAGYAR SZAKÁCSKÖNYVE

kedvezményes áron kapható az Ipartestület irodájában!

Hallóssy István kormányfőtanácsos.

A NEMZETKÖZI VÁSÁR agilis igazgatóját, Hallóssy Istvánt a Kormányzó Úr kormányfőtanácsossá nevezte ki. A Kormányzó Úr nagyon érdemes férfinak nagyon értékes és közhasznú munkásságát tűntette ki. A Nemzetközi Vásár jelentőségét, közgazdasági és idegenforgalmi fontosságát éppen olvasóink előtt nem kell méltatunk. Hallóssy István munkásságát éppen a magyar vendéglátóipar értékeli nagyra. Nemcsak elismerésen, hanem köszönettel is tartozunk azért a kitaró és következetes tevékenységért, amellyel Hallóssy István a magyar Nemzetközi Vásárt világhírhírű fejlesztette, amiáltal a vásár idejét a Szent István-hét mellett a magyar idegenforgalom csúcsidejévé tette.

Személyi hírek.

A honvédelmi miniszter úr Kovácsfi Sándor kariársunknak, a Nemzeti Szálló igazgatójának, a honvédelmi igazgatás részére teljesített értékes szolgálatiért elismerését fejezte ki.

Jóleső érzéssel vetünk tudomást ezen miniszteri elismerésről annál is inkább, mert Kovácsfi Sándor igazgató úr éppen most ért ipari működésének is nevezetes jubileumaihoz.

40 évvel ezelőt kezdte meg a szállodásipar tanulását a Hungária nagyszállóddában. Most van 20 éve annak, hogy bátorús szolgálata után — ahonnan mint rokkant népfőlkelő, kiutíttetésekkel dekorálva tért vissza — a Hungária nagyszállóddában ismét átvette szolgálatát mint első recepciós-főnök és 10 éve annak, hogy a Nemzeti szálloda igazgatója lett, aki közben egy tanulságos könyvet is írt pályájáról.

Az 1937. évi Budapesti Nemzetközi Vásár zárójelentése.

AZ 1937. ÉVI VÁSÁR most megjelent zárójelentése márkósen tükörözi vissza, hogy ez a legutóbbi vásár gazdasági és idegenforgalmi vonatkozásban milyen teljesítményt jelentett az ország javára. Az 1937. évi vásárnak 1700 kiállítója volt és azon 4 külföldi állam, valamint kollektív csoportban 9 külföldi érdekeltség vett részt. A kiállítók által elfoglalt terület 8%-kal emelkedett és összesen 25.000 m² volt. Mivel ennek a kiállítók elhelyezése érdekében közel kétszeresét kellett megépíteni, az 1937. évi vásáron több mint 50.000 m² volt a fedett terület (ebből az Iparcsarnok 13.000 m²). Érdekesek a nemzetközi vásár valóban hatalmas és Magyarországunk egyedülálló méretű kollektív propagandájának adatai. Csak néhány számot adunk ebből. A nyomtatványok 17 nyelven, négy és fél millió példányban jelentek meg. A film- és rádiópropaganda mellett dominál a

Etam kft. fehernyű és harsnyű

Váci ucca 8 — Peleli Sándor ucca 8 — Lipót körút 24

LIFT

Freissler Antal

BUDAPEST, VI., HORN EDE UCCA 4. SZÁM

Alapítva: 1896-ban
Felvonó- és Gépgyár Rt.

Mindennemű személy- és teherfelvonók, személy- és teherpatenesterek, felügyelet, karbantartás, javítás

2.000 felvonó működésben

sajtószolgálat. A beltőlődn 383 napi- és szakiap, a külföldön 361 vezetői külföldi sajtóorgánum foglalkozik állandóan a Budapesti Nemzetközi Vásár ügyével. De a különböző egyéb sajtóorgánummal együtt a sajtószolgálatban résztvevő lapok száma meghaladja az 1200-at. Természetesen, hogy ilyen propaganda után egyedülálló tömeglátogatást kapott az 1937. évi Budapesti Nemzetközi Vásár is. A látogatók száma több mint 800.000 volt. A vidékről és külföldről 79.822 látogatója volt a vásárnak, akiknek pontos címe a vásár regiszterében rendelkezésre áll. Ebben nincsenek benne azok, akik vásárigazolvány és utólagos vízum nélkül érkeztek a vásárra. Az összes vidéki és külföldi látogatók számát Budapest Székesfőváros Idegenforgalmi Hivatala több mint 100.000-re teszi. A vásáron hatalmas üzleti forgalom alakult ki, amelyből a lekötött hiteltek értékét kb. 15 millió pengőre becsülik. Ezenfelül az idegenforgalmi iparok bevétele a vásár 11 napja alatt négy és fél millió pengőre becsülhető. A vásár építőipari tőzsdéjén 1 nap alatt 12 vagon építőanyag cserélt gazdát. A Fővárosi Statisztikai Hivatal adatai szerint a tavasszal a Beszkárt, a Máv. és nyilvános fürdők forgalma a maximumot a Budapesti Nemzetközi Vásár idején érte el. A vásárral egyidőben annak gazdasági és idegenforgalmi jelentőségének megfelelően 21 nagy magyar gazdasági érdekképviselet tartotta meg közgyűlését, országos kongresszusát, illetve a legfontosabb gazdasági kérdéseket tárgyaló vándorgyűlését.

Az American Express Co. Budapestén.

A MAGYAR IDEGENFORGALMI ÉLET egyik legnagyobb eseménye következett be néhány nappal ezelőtt, amikor illetékes magyar ténylezők és az American Express Co. között létrejött a megállapodás e hatalmas vállalatnak a magyar idegenforgalomba való bekapcsolására. Amint a Magyar Közgazdaság ismerteti, hónapokig tartó tárgyalások előzték meg a megállapodást, melynek következménye, hogy ez a világot áthálózó nagy szervezet, amely a Cook-kal teljesen egyenrangú, letelepedik Magyarországon.

A szerződés megkötését megelőző megbeszéléseken természetesen szöbakerült a magyar idegenforgalmi vállalatok érdeke is. Meg kell említenünk ezzel kapcsolatban, hogy Veress Gábor, az IBSZS elnök-vezérigazgatója hatalmas munkát fejtett ki, hogy a Magyarországon dolgozó több mint 70 idegenforgalmi iroda érdekeit megvédje. A helyzet ugyanis az volt, hogy az Amexco a magyar idegenforgalmi üzletbe teljes mértékbe be

akart kapcsolódni, vagyis a magyar utasok utazásainak a lebonyolításába is. Természetesen e vállalat letelepedéséhez jelenlő magyar érdekek fűződtek, ezek az érdekek azonban külföldi utasok Magyarországra hozatalában álltak, nem pedig megfordítva, vagyis nem a magyar utasok külföldi utazásainak a lebonyolításában. Utóbbi munkakört a magyar idegenforgalmi irodák kitűnően betöltik és Veress Gábor nagy érdeme, hogy ez a munkakör változatlanul megmarad a magyar vállalatok kezében, az Amexco csak a külföldről Magyarországra tartó utazásokba kapcsolódik be. Az Amexco és az IBSZS megállapodása tehát határozatlan időnyőre szolgálja a magyar idegenforgalomnak.

A megállapodásról a következő részleteket közöljük: Az American Express Company önálló irodát állít fel Budapestén. A Mária Valéria ucca és a Wurm ucca sarkán, a Lloyd-palotában fényűzően rendezni be az Amexco idegenforgalmi irodáját.

Az Amexco irodája felállításának különleges jelentősége van. Az amerikaiak ugyanis megszokták, hogy az Amexco irodába küldik postáikat, minden elintézendő ügyüket rájuk bízzák, találkozikotk annak helyiségeiben bonyolítják le. Így tehát az Amexco irodái a világ minden helyén az amerikai vendégek találkozóhelyei. Sokszor már Amerikából való elutazásukkor rendelkeznek arról, hogy hónapok után, amikor utazásuk egyik állomásához érkeznek, az Amexco irodába küldjék a nekik szóló leveleket. Ez tehát az amerikai utasok kényelmét szolgálja és szinte az lehetne mondani, hogy ahol Amexco-iroda van, ott otthonosan érzik magukat az amerikai utasok.

Kötelezettséget vállal az American Express, hogy összes irodában, tehát a világ minden táján propagálja a magyarországi utazásokat. Plakátokat, írásbeli propagandaanyagot, kiadványokat bocsát összes irodái rendelkezésére, amelyek tehát a magyar idegenforgalomnak gyűjtőhelyei lesznek.

Az angol idegenforgalom.

AZ URALKODÓ VÉDNÖKSÉGE alatt álló angol idegenforgalmi szövetség január havában tartotta Londonban évi rendes közgyűlést, melyen az idegenforgalmi érdekeltségek, a vendéglőipar és a nagy közlekedési vállalatok vezetői teljes számban megjelentek. A közgyűlésen a szövetség vezetősége részletesen beszámolt az elmúlt esztendő idegenforgalmi eredményeiről, valamint az ezidei előkészítő és szervezési munkálatairól. Az 1937. évben több mint 300.000 külföldi vendég kereste fel Angliát, ami az előző esztendő eredményeihez képest igen

Borpalota Rt.

Budapest, VI. Király ucca 26. Telefonok 1-140-44, 1-184-6

Alánlja kiváló minőségű márkás fajborait palackozva és hordóételeiben

Elismerten a legjobb
FIUMEI kávé, tea

FIUMEI KÁVÉBEHOZATALI TÁRSASÁG
Központ: V, Gresham-palota. Telefon: 185-939

Csak hirdetőinknél

vásároljunk

jelentős emelkedést jelent. Figyelembe véve, hogy ebben a számban sem a hétéves turisták, sem pedig a dominiumokról és gyarmatokról érkezett látogatók nagy tömegei nem foglaltak benne, megállapítható, hogy Anglia, mely a világháború előtt évenként csak néhány ezer külföldit látott vendégül, ma már a nemzetközi idegenforgalom egyik jelentékeny tényezőjévé fejlődött. Élénken mutatja ezt a fejlődést az idegenforgalmi bevétel megnövekedése is, melyek összegét 1936-ban 30 millió font sterlingre, 1937-ben pedig ennél mintegy 20%-kal többre becsülték. Mint a szövetség elnöke, lord Derby egyébként kifejti, hogy a koronázási ünnepségek idegenforgalmi vonzóereje a várakozáson alul maradt és az idei nyári folyamán Glasgow-ban rendezendő „birodalmi kiállítás” sokkal nagyobb tömegű külföldi turistát fog Angliába hozni, mint tavaly a londoni koronázás. A szövetség által irányított „Jöj Angliába!” propaganda-szervezet, melynek fenntartási költségeit, minden állami támogatás nélkül, kizárólag az idegenforgalmi érdekeltségek viselik, idén még fokozottabb tevékenységet fog kifejteni.

A svájci idegenforgalom 1937 december havában.

A SVÁJCI SZÖVETSEGI STATISZTIKAI HIVATAL legutóbbi, február 18-án közzétett hivatalos kimutatása az 1937 december havi idegenforgalom számadatait ismerteti. A jelentés mindenekelőtt megállapítja, hogy az 1936 szeptemberre óta folytonos fejlődést mutató idegenforgalom decemberben nyugvópontonra jutott. Figyelembe veendő azonban, hogy 1936 decemberében Svájc nagy tellsport központjai az idegenforgalom terén rekord-eredményeket értek el, melyeket aligha lehetett volna felülmúlni. Kedvezőtlen körülmény volt emellett, hogy karácsony első napja, valamint az újév szombati napra esett, ami az ünnepi üdülések időtartamának megrövidülését hozta magával.

Az érkezések száma egész Svájc területén mintegy 4000-rei (2%), az eltöltött éjjelek száma pedig 13.000-rei (1%) visszaesett. A vendégágyak átlagos foglaltsági arányszáma 24.1% (1936 decemberében 24.4%) volt.

A részletezett összehasonlító számadatokat az alanti táblázat mutatja.

A vendég lakóhelye	Érkezettek száma	Eltöltött éjjelek száma		
1936 dec.	1937 dec.	1936 dec.	1937 dec.	
Belföld	105.164	103.508	419.853	416.218
Külföld	73.643	71.260	500.631	497.269
Összesen	178.807	174.768	920.484	913.487

A külföldiek által eltöltött éjszakák számának 3300-zal való csökkenése nem minősíthető jelentékennynek, főleg ha tekintetbe vesszük, hogy a franciák és németek eltöltött éjjeleinek száma mintegy 50.000-rei alacsonyabb volt, mint az elmúlt évben.

Az ágyak átlagos foglaltsági arányszáma, az alábbi kimutatás szerint, a szállókban és fogadóknak kerekén 20%, a penziókban 28% és a sanatóriumokban 81% volt.

Az üzem neve	Nyitva levő üzemek száma	Vendég-ágyak száma	Érkezettek száma		Eltöltött éjjelek száma		Ágyfoglaltság %	
			Belföldiek	Külföldiek	Belföldiek	Külföldiek	1937 dec.	1936 dec.
Szállók	5.082	101.285	97.774	66.454	250.594	371.890	20.6	19.8
Penziók	795	14.187	5.123	3.879	65.333	59.658	29.0	28.4
Sanatóriumok	92	6.582	611	927	100.291	65.721	71.9	81.4
Összesen	5.969	122.054	103.508	71.260	416.218	497.269	24.4	24.1

A látogatottság tehát megközelítőleg megmaradt az el-múlt évi színvonalon.

Abrosz és vászonáru

GYÁRI LERAKATA

BLAU és ENGEL

BUDAPEST, GRÓF TISZA ISTVÁN UCCÁ 11. TELEFON: 180-643

Kívánáira utazómat úgy helyben, mint vidékre vételkenyszer nélkül elküldöm.

SPRINGUT HENRIK

UTODA OFNER MÁRTON — TOJÁSÁNYKERESKEDŐ

Számos budapesti kávéház, étterem és vendéglő állandó szállítója.

Budapest, VI, Vasvári Pál uca 10. sz. Telefon: 121-754

Osztárk intézkedések az idegenforgalom fejlesztése érdekében.

AUSZTRIA IDEGENFORGALMA AZ 1937. ÉVBEN is kedvező eredménnyel zárta mérlegét. A nemrégiben közzétett hivatalos statisztikai adatok szerint az elmúlt évben az idegenek által eltöltött éjjelek száma az 1936. esztendőhöz viszonyítva 27%-os emelkedést ért el, aminek mintegy 40%-a a külföldi vendégforgalomra esik. Az osztárk idegenforgalmi szakkörök azonban ezen kedvező eredmény ellenére is, ismételten rámutatnak a szomszédos államok, elsősorban Svájc és Csehszlovákia, tolyton erősbődi idegenforgalmi versenyre és további idegenforgalom-fejlesztő intézkedéseket sürgetnek.

Az erre vonatkozó javaslatok egy részét már a kormányzat is magáévá tette és az 1938. évi idegenforgalmi idény folyamán meg is valósította. Mint a bécsi lapok hírüladják, a legújabbban tervezett és törvényes formában megvalósuláshoz jutó rendelkezések szerint minden külföldi, aki szórakozás vagy üdülés céljából keresi fel Ausztriát, 3 hónapig minden külön engedély nélkül osztárk területen maradhat. Már az előidényben bevezetik továbbá — olasz és svájci mintára — azt a rendszert, mely kedvezményes utalványok útján olcsóbb benninhez juttatja a külföldi autós és motorkerékpáros vendégeket. A benzin-utalvány rendszerét azután a tödényben célszerű módon intézményesítve lesz. A belföldi forgalom fokozása céljából az egész utazási idényben rendkívül olcsó hétégi különvonatokat fognak indítani Vencsből az ország minden részébe. Belekapcsolják ezen akcióba — kedvezményes utalványok révén — a vidéki szállókat is.

Már az eddig nyilvánosságra került tervezetek és intézkedések is arra vallnak, hogy az illetékes körök tudatában vannak az idegenforgalom nagy nemzetgazdasági jelentőségének és mindent el fognak követni arra nézve, hogy mind a bel-, mind a külföldi osztárk turistaforgalom az 1938. évben még fokozottabb mértékben eredményes legyen, mint az elmúlt esztendőben volt.

Cifka József

pincegazdasági cikkek szaküzlete.

Budapest, V., Vilmos császár út 48. sz. Telefon: 1—225—92.

Borszivaltyúk, szűrőgépek és az összes borkezelési anyagok.

DIETZ M. bornyagykereskedő

Uj cégtagok: Dietz Miklós és Bognátr Gyula.
BUDAPEST, XI, HORTHY MIKLÓS ÚT 31. Tel.: 25-98-24.

Szklaplincék: Budafokon, Petőfi út, Dunasor 32. szám.
Alapítva: 1890.

Az idegenforgalmi panaszok statisztikája Franciaországban.

A FRANCIA KÖZPONTI IDEGENFORGALMI BIZOTTSÁG panasz-irodája nemrégiben tette közzé 1937. évi jelentését, melyben részletes összehasonlító adatokkal ismerteteli az elmúlt esztendőben beérkezett idegenforgalmi panaszok statisztikáját.

A kimutatás szerint 1937-ben 374 (1936-ban 247) panaszt nyújtottak be a hivatalhoz, ami több mint 50%-os emelkedésnek felel meg; ezen emelkedés az idegenforgalom jelentős javulásában találja meg természetes magyarázatát. A panasztevők élén a franciák állanak, akiknek száma az 1936. évi 120, vagyis 48%-kal szemben, 143-at, vagy 38%-ot tesz ki, tehát viszonylagos csökkenést mutat. A reklamáló angol turisták száma 24-ről 83-ra, tehát 10%-ról 22%-ra emelkedett. Az amerikai panaszosok száma viszont, a nagyarányú idegenforgalmi gyarapodás ellenére, 22%-ról 13%-ra csökkent (1936-ban: 55, 1937-ben: 49). A többi 99 panasszal élő a legkülönbözőbb nemzetiségekhez tartozik.

A benyújtott 374 panasz közül mindössze 136, vagyis 36% bizonyult jogosultnak s azoknak a legnagyobb része megnyugtató elintéztést nyert. A hivatal pártatlan, tárgyilagos működését, az idegenforgalom érdekeit szem előtt tartó politikája mindenestre biztosítottakat nyújt arra nézve, hogy a tényleges sérelmek száma a jövőben még inkább csökkeni fog.

A vendégloáipar Svájcban.

A SVÁJCI VENDEGLŐSÖK EGYESÜLETÉNEK igazgatóságára és központi elöljáróságára január hó 18 és 19-én tartott tanácskozásai során behatóan megvitatották a svájci vendégloáipar legjelentősebb időszerű kérdéseit. A beérkezett jelentésekből megállapítást nyert azon sajnálatos tény, hogy a svájci vendégloáipar súlyos válsága a leértékelés első esztendejében még tovább fokozódott: a vendégloái üzemek 79,6%-a az elmúlt éven is veszteséggel zárta mérlegét.

A viszonyok tartós rosszabbodásának oka elsősorban a leértékelés óta bekövetkezett drágulási folyamat, mely a közönség vásárlóerejének érezhető gyengülését idézte elő. Ez a kedvezőtlen fejlődés a vendégloáipar számára igen káros következményekkel járt, mághozza kétfős irányban. Egyfelől a vendégloái üzemek eladási árai egyáltalán nem, vagy csak



Pápuszta sajt
Heller doboz
emmentáli
Derby sajt

vendégloákben
nákülözhetetlen

kevésbé alkalmazkodhattak a túlmagas beszerzési árakhoz, másfelől pedig az üzemek látogatottsága a mérsékelt árak mellett is csökkent. Ilyen körülmények között nem csodálható, hogy a svájci vendégloák száma egészen reménytelen helyzetbe jutottak, különösen az északi határvidéken, ahol a határforgalom csaknem teljesen megszűnt. Rendkívül káros halálalás volt a vendégloáipar forgalmára az alkoholmentes üzemek, valamint a túlságosan elszaporodott kis és közép elárústípusú helyek lételeménye versenye is.

A vendégloászövetség az aggasztó helyzet enyhítésére feltétlenül szükségesnek tartja a legfontosabb élelmiszerek árának leszállítását, az adósvédő intézkedések kiterjesztését az egész vendégloáiparra, a vendégloáiparnak versenyt támasztó alkoholmentes és egyéb üzemeknek a vendégloákkal egyforma mértékű megadóztatását, továbbá az alkoholtól-rendelet revízióját.

A tanácskozáskor folyamán a szakmai oktatás kérdésével is behatóan foglalkoztak és állást foglaltak a kötelező szakképzés rendszerre mellett.

Iparfejlesztő intézkedések a bajor vendégloáiparban.

A BAJOR HATÓSÁGOK ARRÁ TOREKEDNEK, hogy a vendégloáipar fejlődését, minőségi teljesítőképességének fokozását intézményesen előmozdítsák. Evégből tanfolyamokat rendeznek a vendégloások részére, hogy szakismereteiket az ipar egész területén és különösen a konyhaművészet terén kiegészítve és továbbfejlesztve, üzemeket minden tekintetben korszerű színvonalra emelhessek. Elhatározták továbbá, hogy az idegenforgalmi idény beállta előtt a hatóságok, valamint a hivatalos vendégloáipari szervezetek képviselőiből álló szakbizottságok fogják felülvizsgálni az egyes szállodai és vendégloái üzemeket. Az idegenforgalmi hivatalok ezen bizottságok ajánlásai alapján csak azon üzemeket fogják a vendégloásztások során figyelembe venni, amelyek az előírt ipari és egészségügyi követelményeknek mindenben megfelelnek. Tervbevétték azt is, hogy az idegenforgalmi szempontból megfelelően nyilvántított üze-

Kérjük

kartársainkat,
csakis

**hirdetőinknél
vásároljanak**

és vásárlásainknál hivatkozzanak lapunkra!

Kapható:
BERKOVITS
papírargyár
kávéházi, éttermi és cukrászati
kellékek
BUDAPEST,
VII, SIP UCCA 4.
Telefon: 142-531.

BEKA
TÖLTFELVÁJÓ KÜLÖNLEGESÉG
ULINA

meket külön ismertetőjellel látják el, ami az utasoknak minden külön ajánlás nélkül is biztosítékot jelentene a megfelelő szállás és ellátás tekintetében. Ezáltal is azt kívánják elérni, hogy egyrészt a szállodák és vendéglők színvonalra emelkedjék, másrészt pedig, hogy a korszerű kívánalmak nem fellelő üzemek az idegenforgalomból lehetőleg kikapcsolóssanak.

Miskolc város bérbe akarja adni a Korona-szállodát.

A miskolci Korona-szálloda, az országos, jónévvű Böczögő-téle üzem gazdálánna vált. Miskolc város polgármestere előreláthatóan nem ír ki nyilvános versenytárgyalást az üzem bérletére, hanem a sajtó útján hívja fel a bérlet iránt érdeklődő szakmabelieket, hogy tegyenek ajánlatot a bérletre irányuló elgondolásaikkal együtt. A városnak az a célja, hogy a renoválási munkálatok elvégzése után a Koronát bérbeadja. A polgármester személyesen kívánja tájékoztatni a bérletre jelentkezőket a város bérleti kívánásairól.

Saját érdeke! A közel jövőben nagy üzleti kilátásokat várnak, minek elősegítésére ipartestületünk tagjai érdekében felkérte az alábbi komoly textilyári lerakatot, hogy nagyban árban fehérs, színes, kerli abroszok, szalvétákat, vásznat, lepedővásznot, hangerlőt, törölközőket kiszolgáljon, hívásra a cég tisztviselőjét vételkényszer nélkül kiküldi: Blau és Engel textilyári lerakot, V, Gróf Tisza István ucca 11. Telefon: 180-645.

Új tisztülőzem. A közelmúltban alakult meg a Nova fehérnemű és vegytisztító részvénytársaság a Visegrádi ucca 31. sz. alatt. A gyár szakmérnök vezetése alatt mintegy 100 alkalmazottat foglalkoztat és berendezése a legmodernebb. Munkájáról a legelőnyösebbeket hallottuk s miután tudomásunk szorint szállodai és vendéglői fehérmű tisztításával is foglalkozik, szakértársaink figyeimébe ajánljuk fenti céget.

Kartársak! Felkérünk benneteket, hogy Zwack Unicornja gyantán ne mérjétek ki más Italt se az UNICUM üvegéből, s másfajta üvegéből, mert az Unicum szó a Zwack likörgy kizárólagos védjegyzett tulajdonát képezi és e néven csakis valódi áru hozható forgalomba. Ha a vendég Unicornot kér: adjatok neki valódi Unicornot, mert Unicum néven más keserű nem szabad eladni se Zwack üvegéből, se más üvegéből.

Mielőtt tükörszükségletét beszerezné, vagy üvegezési munkálatot kiadná, saját érdekeben kérjen ajánlatot!

Tükör- és üvegáruháztól

BUDAPEST, VIII, Népszínház ucca 33. Telefonszám: 338-613
Használt belgátükrök nagy választékban

NAGY ÉS EICHNER R. T.

Szalámi, kolbászaru, húskonzervek és finom felvágottak gyára.

BUDAPEST, VI, PAULAY EDE UCCA 1. SZ. TELEFON: 12-48-36.

Steiner és Szimper

BUDAPEST, IX, ÜLLŐI ÚT 57. SZ. TELEFON: 1-306-29
SZŐBÁFESTŐK, MÁZOLÓK, DISZ- ÉS TEMPLOMFESTŐK

Gerhardt Manó

éztis évösztökös és díszrtágyak különleges kivitelben
BUDAPEST, VII, SIP UCCA 24. SZÁM. TELEFON: 1-345-94.



Prima szlavóniai tölgýtárból boroshordók minden nagyságban, úgyszintén bortölcsőre, borkannák és szűretelő kódák

Laposa András

kódármester, VIII, Kálvária tér 13. Telefon: 137—457

JÁTSSZUNK PIATNIK-KÁRTYÁVAL

„HUNGÁRIA” SÜTŐDE Budapest, VII, Dohány ucca 22. Tel.: 142-537
Naponta állandóan friss sütemény és házikenyér.

Kurcz Lipót utóda Vándor Pál

Vésnöki Intézet, címke-üzem, dombornyomda
BUDAPEST, VIII, JÓZSEF KORÚT 9. TELEFON: 1—361—18.

Schillinger Anna GÖZMOSÓGYÁR RT.

BUDAPEST, VI, Vörösmarty ucca 47/b. Telefon: 121-385.

ZEIDL RÉSZVÉNYTÁRSASÁG VIII, ROMANELLI UCCA 14.

STREITZER GYULA vas, réz, acébutórt és sodronyágybetüze. Speciális autonegeszto, tűzhelyek, kályhák, zárok, redőnyök készítése és szakszerű javítása. Vendéggégyk csak la. kivitelben, kimondottan új anyagokból
BUDAPEST, VII, Dob ucca 45. Tel.: 143-152.

HEIM LAJOS

speciális péksütemények készítője
VI, SZONDY UCCA 96. TEL.: 1-152-41

NAGY IGNÁC pincetelzerelési BUDAPEST, VII, KÁROLY KORÚT 9.

Ájánlja dűsen felszerelt rektárárt, ú. m.: borszivaltűky, szűrógepek palackok, paraftadűky címkek stb. T. 1-415-15

PIRONCSÁK ANTAL halkereskedő

BUDAPEST, IX, Közptnti Vásárcsarnok. Telefon: 185-447

ZIMMER FERENC

HALKERESKEDELMI RT.

BUDAPEST

Közptnti telep és Iroda: IX, Gönczy Pál u. 4. Tel.: 1-854-48.
Fióküzletek: IX, Közptnti Vásárcsarnok. Telefon: 1-853-58.
V, Gróf Tisza István u. 10. Telefon: 1-816-79.
VII, Garay térti vásárcsarnok. Telefon: 1-304-84.

Budapesti Szállodások és Vendéglősök Ipartestülete
Szerveztűsűg
Szállodások, Vendéglősűk, Kávésűk és Alkalmazottak
Nyugdíjgyesűlete

Budapest, IX, Lónyay ucca 22. sz. Telefon: 381-152.

A Szállodal Szakosztály, telefon: 180-001.

Szallodások és vendéglősűk szakiskolája
Budapest, IX, Lónyay ucca 4. sz. Telefon: 187-279.
Igazgatóval értekezhetnl hátköznapokon d. u. 4—7-ig.

Budapesti Vendéglősűk Adókűzűsűgűge
Budapest, IX, Lónyay ucca 22. sz. Telefon: 184-003
Hivatalos órák: hétköznapokon délelűtt 9—2 óráig.